

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 11

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neubau Rosental der Mustermesse Basel

DK 725.91

Die stetig gestiegene Ausstellerbeteiligung hat während der letzten Jahre zwangsläufig zur baulichen Erweiterung der Schweizer Mustermesse geführt. Einen grossen Schritt in dieser Entwicklung bedeutet das neue Messegebäude Rosental (auf dem Gelände der bisherigen Halle 9), das an der diesjährigen Messe zu zwei Dritteln der ersten Etappe in allen vier Hallengeschossen belegt sein wird. Das bedeutet rund 36 000 m<sup>2</sup> zusätzliche Brutto-Ausstellungsfläche. Insgesamt wird die erste Etappe Rosental die bisherige Ausstellungsfläche der Muba um nahezu ein Viertel erhöhen. Dieser Zuwachs hat für die Messebeschickung nicht allein quantitative Bedeutung. Er wird auch eine straffe Zusammenfassung der einzelnen Fachgebiete — so wie dies von der Messeleitung angestrebt wird — und die Bildung neuer Messeguppen für junge, Entwicklungsfähige Produktionszweige ermöglichen. Diese Tendenz setzt sich nach der letzjährigen Verdoppelung der Uhrenmesse fort in der Entfaltung der Elektrotechnik und im Ausbau der Kunststoffgruppe im Neubau Rosental, ferner in der erweiterten Präsenz der Werkzeugmaschinen- und Werkzeugindustrie (Hallen 6 und 7), des Grossmaschinenbaues und der Metallindustrie (Halle 5), sowie in der Heranbildung neuer technischer Spezialgruppen (Hallen 3 und 3b).

Der Neubau Rosental bietet nicht nur den darauf drängenden Fachgruppen Entfaltungsmöglichkeiten, sondern er bedeutet auch ein Beispiel für die heute bestehenden Möglichkeiten der Rationalisierung und der Ersparnis von Arbeitskräften durch die Anwendung kapital- statt arbeitsintensiver Bauverfahren. Die Ausführung des Neubaus in Kombination von (herkömmlichem) Ortbeton und vorgefertigten Betonelementen ergab sich im vorliegenden Falle fast zwangsläufig vor allem durch die absoluten Erfordernisse einer sehr kurzen Bauzeit (knapp 9 Monate), der Einsparung an Arbeitskraft und einer maximalen Feuersicherheit. Außerdem sprachen preisliche Überlegungen für die gewählte Bauweise. Nicht zuletzt lag in der einheitlichen Struktur des zu erstellenden Messegebäudes selbst die grundlegende Voraussetzung, um fabrikmäßig vorgefertigte Bauelemente weitgehend verwenden zu können.

In der Meinung, dass die Vorfabrikation normierter Bauelemente sich bei weitem nicht für jede Aufgabe eignet, dass aber anderseits die Elementbauweise für unsere Verhältnisse bisher noch wenig genutzte Möglichkeiten in sich schliesst und deshalb spezifische Erfahrungen besonders wertvoll sind, wird der Muba-Neubau Rosental im Mustermesse-Sonderheft der SBZ noch seine einlässliche Darstellung finden.

G. R.

Architekten Suter & Suter, Basel,  
Ingenieure Emch & Berger, Basel;  
in den Arbeitsgemeinschaften Ortsbeton und Vorfabrikation/  
Montage beteiligte Firmen:  
Gebrüder Stamm, Basler Baugesellschaft AG., Preiswerk  
& Cie. AG., Basel, Element AG., Tafers FR.

## Mitteilungen

**Persönliches.** Der Bundesrat hat Ing. *Louis Schwegler*, S. I. A., G. E. P., a. Baudirektor der Stadt Luzern, zu seinem Beauftragten für Baufragen ernannt. Als solcher steht er in erster Linie dem Eidg. Volkswirtschaftsdepartement und dem Delegierten des Bundesrats für Arbeitbeschaffung für die Durchführung der konjunkturpolitischen Massnahmen auf dem Gebiet der Bauwirtschaft zur Verfügung. Er wird sich als Koordinator mit den Problemen befassen, die sich aus den bundesrätlichen Kompetenzen gemäss den Bestimmungen des vorgesehenen Baubeschlusses ergeben.

**Autofahren über den Ärmelkanal.** Die Britischen Bahnen werden 1964 schätzungsweise eine halbe Million Personewagen über den Ärmelkanal zu befördern haben, nahezu 200 000 mehr als im vergangenen Jahr. Zwischen Dover und Boulogne/Calais sowie auf der Strecke Newhaven-Dieppe werden vier neue Fährboote in Dienst gestellt. Während der Hauptreisezeit werden die «Maid of Kent», die «Lord Warden» und die «Normannia» täglich achtmal verkehren.

Diese Fährboote vermögen innert 24 Stunden 3000 Automobile zu befördern. Die «Compiègne» der Französischen Staatsbahnen besorgt zwischen Dover und Calais im Tag acht Ueberfahrten. Die «Falaise», die Le Havre mit Saint-Malo verband, wird zwischen Newhaven und Dieppe einen neuen Halbtagsdienst einführen; in den beiden Häfen werden neue Landestege erstellt, die den Umlad erleichtern sollen. Vom 1. Juni an kann die «Falaise» je Fahrt 90 Personewagen und 700 Passagiere überführen.

## Nekrologie

† **Moses Wolf Goldberg**, dipl. Ing.-Chem., Dr. sc. techn., G. E. P., von Voru (Estland), geb. 30. Juni 1905, ETH 1924 bis 1930, dann bis 1942 Mitarbeiter von Prof. L. Ruzicka und seither Leiter einer chemischen Forschungsgruppe bei Hoffmann-La Roche Inc. in Nutley, NJ, USA, ist am 17. Februar 1964 in Upper Montclair, NJ, gestorben.

† **Franz Tausky**, dipl. Bau-Ing., S. I. A., G. E. P., von Zürich, ETH 1915/1916, seit 1919 Inhaber eines Ingenieurbüros in Zürich, ist am 28. Februar 1964 nach kurzer Krankheit in seinem 72. Lebensjahr entschlafen.

† **Georges André Berner**, dipl. Bau-Ing., S. I. A., G. E. P., von Villiers NE, geboren am 12. Nov. 1889, ETH 1909 bis 1915, 1920 bis 1955 beim Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, zuletzt als Sektionschef, ist gestorben.

## Buchbesprechungen

**VSM-Normenverzeichnis.** Format A5, 149 S. Herausgegeben vom *VSM-Normalienbureau*, General Wille-Str. 4, Zürich 2. Preis 4 Fr.

Der Aufbau und die Gestaltung des neuen Verzeichnisses hat gegenüber der Ausgabe 1961 nicht geändert werden müssen, da sich bei dem gegenwärtigen Umfang der VSM-Normensammlung die Ordnung nach Nummerngruppen immer noch bewährt. Die einleitenden Seiten des Verzeichnisses geben Auskunft über die Organisation der VSM-Normung und enthalten alle nützlichen und notwendigen Angaben für den Bezug der Normen. Der Abschnitt über die Bezugsbedingungen enthält auch die Preise für Abonnemente auf die ganze Sammlung oder auf einzelne Nummerngruppen.

Der eigentliche Sachteil ist um rund 80 Neuerscheinungen erweitert und umfasst alle heute gültigen VSM-Normen. Dem Stichwortverzeichnis ist wiederum besondere Sorgfalt gewidmet worden; es soll auch bei Unkenntnis des richtigen Normentitels ein rasches Auffinden des Gesuchten ermöglichen.

Es gibt immer noch Betriebe, die nicht oder nur in geringem Masse von der in den Normen enthaltenen Erfahrung Gebrauch machen. Dies liegt gewöhnlich nicht so sehr an der passiven oder sogar ablehnenden Einstellung der zuständigen Instanzen, als vielmehr an der Unkenntnis der einschlägigen Normen. Das neue Normenverzeichnis ist geeignet, dieser Unkenntnis zu begegnen.

**Beton-Kalender 1964.** Taschenbuch für Beton- und Stahlbetonbau sowie die verwandten Fächer. 53. Jahrgang. DIN A6, 1483 Seiten, 1284 Abb. Teil I/II. Verlag Wilhelm Ernst & Sohn, Berlin. Preis (beide Teile) Ganzleinen 24 DM, Leder 40 DM.

Im 1. Teil bringt der Beitrag *Czerny*, dreiseitig gelagerte Rechteckplatten, Tafeln für gleichmäßig verteilte Vollbelastung und für Dreieck-Vollbelastung, und zwar in einer neuen Form, die den Gebrauch erleichtern dürfte, und im Beitrag *Hasenjäger*, Stahl, sind Angaben über Lager für Brücken und sonstige Tragwerke neu aufgenommen worden. Die weiteren Beiträge des I. Teiles erscheinen im Ganzen in unveränderter Form, jedoch dem neuesten Stande entsprechend überarbeitet.

Im 2. Teil hat der Beitrag *Kaiser*, Massivbrücken, gegenüber der letzten Fassung des Jahrganges 1960 eine weitgehende Umarbeitung erfahren. Weiterhin bringt im II. Teil der Beitrag *Worch*, Elastische Platten — ebenfalls 1960 zu-

letzt erschienen — als wertvolle Ergänzung die Behandlung von schiefwinkligen Parallelogrammplatten, und der Beitrag *Lang* berücksichtigt nun Rohrgerüste, Rüstträger und Rüststützen. Neu ist im 2. Teil der Abschnitt *Zähringer*, Grundgedanken zum baulichen Luftschutz, und der Beitrag *Döhner*, Britische Spannbetonbestimmungen. Die weiteren Beiträge des II. Teiles sind dem derzeitigen Stande entsprechend ergänzt worden.

Im übrigen verweisen wir auf unsere früheren Besprechungen dieses bestbekannten Werkes (SBZ 1961, S. 98 und 1963, S. 108).

Red.

#### Neuerscheinungen

*Détermination de la profondeur du froid dans les chaussées.* Par *Jean-Ed. Bonjour*. 28 S. mit zahlreichen Abb. Zürich 1963, Schweizerische Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundationstechnik (Heft 40).

*Les structures laminaires en béton armé.* Par *G. Vinaccia*. 122 p. avec 80 fig. Paris 1963, Editeur Dunod. Prix 19 F (broché).

## Mitteilungen aus dem S. I. A.

### Fachgruppe der Ingenieure für Brückenbau und Hochbau

Am Samstag, 14. März, findet um 10.15 h im Hauptgebäude der ETH, Auditorium I, in Zürich ein Vortrag von Prof. *George Herrmann*, Northwestern University Evanston, USA, über «Altes und Neues zum Problem des Ausbeulens dünner Schalen» statt.

Die Tragfähigkeit von Schalen aus Beton oder Stahl ist meistens nicht durch die Festigkeit, sondern durch Ausbeulen beschränkt. Während die lineare Knicktheorie für das Verhalten von Säulen recht brauchbare Resultate liefert, überschätzt die lineare Beultheorie das Tragvermögen von Schalen oft ganz erheblich. Nur durch Einbezug endlicher Verformungen lässt sich die Stabilität von Schalen zufriedenstellend berechnen. Der Vortrag wird diese Probleme in beschreibender Weise behandeln.

Der Präsident der FGBH: *M. Birkenmaier*

### Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten

Mitgeteilt von der Kommission für die Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten, Generalsekretariat S. I. A., Beethovenstrasse 1, Zürich 2, Tel. (051) 23 23 75.

#### 106 Lehrgang «Planung von Lagern und Lagerhäusern»

6. und 7. April 1964 in München

Oskar-von-Miller-Ring 18, Siemens & Halske

Veranstalter: Verein Deutscher Ingenieure

Anmeldung und Auskunft: VDI-Bildungswerk, Postfach 10 250, 4 Düsseldorf 10.

#### 107 A. I. Ch. E./I. Chem. E. Joint Meeting

14. bis 18. Juni 1965 in London.

Themen:

1. Application of mathematical models in chemical engineering research, design and production
2. Chemical engineering under extreme conditions
3. Transport Phenomena
4. New chemical engineering problems in the utilisation of water
5. Advances in separation techniques
6. Reaction kinetics in product and process design
7. Mixing-theory related to practice
8. Materials associated with direct energy conversion
9. Management oriented topics
10. Chemical engineering education

Veranstalter: The Institution of Chemical Engineers, London, und The American Institute of Chemical Engineers.

Auskunft: Institution of Chemical Engineers, 16 Belgrave Square, London S.W. 1.

## Ankündigungen

### Studienreise «Nordische Architektur», 22. bis 31. Mai 1964

Mit Swissair-Kursflug nach Kopenhagen (kurze Besichtigung der Flughafenanlagen) und weiter nach Jütland mit Besichtigungen in Randers (Sct. Clemenskirche, Exner 1963) und Aalborg (Schulzentrum, Bankgebäude, Stockholm/Pedersen 1963, Studentenhäuser). Ausflug zur Nordseeküste. In Aarhus Besichtigung neuer Werke von Friis und Moltke (Hotelbauten, Primarschulhaus, Ueberbauung Gellerup). Mit Flugzeug nach Kopenhagen: Neue Einfamilienhäuser, Wohnsiedlungen und Industriebauten der Architekten Prof. Arne Jacobsen, Erik Chr. Sorensen, Jorgen Bo, Vilh. Wohlert u. a.,

Schulhaus Rodovre (Jacobsen 1963—64), Kirche Utterslev, Tag- und Nachtspital Montebello (Hoff/Windinge 1963) usw.

Mit Kursflug nach Stockholm: Neue Bauten der Satellitenstädte, Ueberbauung Hötorget, Berufsschulen usw. Weiterflug nach Helsinki: Aula der Polytechnikerstadt Otaniemi (Aalto 1964), neue Siedlungen und Einfamilienhäuser der Gartenstadt Tapiola. Exkursion mit Hydrofoilschiff auf dem Päijänne-See nach Jyväskylä: Pädagogische Hochschule, Museum und Rathaus Säynätsalo (Aalto).

Die Kosten sind rd. 1450 Fr. ab Zürich-Kloten, alles inbegriffen. Programm und alle Auskünfte im Dänischen Institut, Tödistrasse 9, Zürich, wo auch Anmeldungen entgegengenommen werden (Tel. 051 25 28 44).

### Graphische Sammlung der ETH

Vom 15. März bis 18. Mai wird die Ausstellung «Christian Rohlfs» gezeigt: Das Spätwerk, Wassertemperablätter, Zeichnungen, Druckgraphik (Ausstellung des Museums Folkwang, Essen). Geöffnet werktags 10 bis 12 und 14 bis 17 h, sonntags 10 bis 12 h. Eröffnung am Sonntag, 15. März, 10.30 h. Zur Einführung spricht Dr. Paul Vogt, Direktor des Museums Folkwang in Essen.

### ESRO, European Space Research Organisation

Diese Organisation (s. SBZ 1963, S. 776 und 918) sucht für das Kontrollzentrum Delft einen Adjunkten des Direktors und für das Zentrum Darmstadt zwei Programmierer. Melde-schluss 31. März. Auskunft gibt Prof. Marcel Golay, Direktor des Observatoriums Genf.

### Angewandte Arbeitswissenschaft

Das Betriebswissenschaftliche Institut an der ETH (Postfach Zürich 28) veranstaltet einen Informationskurs für höhere Kader, der vom 6. bis 10. und vom 20. bis 24. April dauert. Anmeldung bis 31. März an das Institut, das auch nähere Auskunft gibt.

### Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL)

Am Freitag, 20. März 1964, führt die Vereinigung ihre diesjährige Jahresversammlung in Zürich durch. Die Geschäftsverhandlungen beginnen um 10.30 h im Auditorium I, Masch.-Lab. der ETH. Um 12 h folgt ebenda ein Vortrag von A. Matthey-Doret, Direktor des Eidg. Amtes für Gewässerschutz, über Tätigkeit und Aufbau dieses Amtes. Nachmittags folgen Exkursionen.

### Vortragskalender

Freitag, 13. März. Schweizerischer Verband für die Materialprüfungen der Technik (SVMT). 16.00 h im Hörsaal VI des Masch.-Laboratoriums der ETH, Sonneggstr. 3, Zürich 6. Dr. H. G. Brandt, Gussstahlwerk Witten (Ruhr): «Einfluss der chemischen Zusammensetzung auf die Hochtemperatur-Langzeiteigenschaften hochwarmfester austenitischer Stähle und Legierungen».

Montag, 16. März. Technische Gesellschaft Zürich. 20 h im Zunfthaus zur Saffran. Dr. sc. techn. E. Meyer, Obermasch'ing. SBB, Zollikon: «Die Eisenbahn als neuzeitlicher Verkehrsträger».

Dienstag, 17. März, Kaufmännische Gesellschaft Aarau. 20.15 h im Hotel Aarauerhof. Dr. F. Zinniker, W. Jeck und R. Ott: «Beseitigung der Abwässer und Abfälle aus Haushalt und Industrie in der Region Aarau».

Mittwoch, 18. März. Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband. 14.15 h im Kongresshaus in Zürich, Konzertfoyer, Eingang T, Claridenstrasse. Generalversammlung mit Vortrag von Dr. F. Hummeler, Delegierter für wirtschaftliche Kriegsvorsorge: «Energieversorgung in guten und bösen Tagen».

Mittwoch, 18. März. S. I. A. Zürich. 20.15 h im Zunfthaus zur Schmidten, Marktgasse. Prof. Dr. Georg Thürer, Teufen AR: «Grundzüge der Eidgenossenschaft».

Donnerstag, 19. März. STV Bern. 20.15 h im Hotel Bristol, grosser Saal. Dr. Otto M. Wenger, Bern: «Indien im Umbruch».

Freitag, 20. März. Technischer Verein Winterthur und Sektion S.I.A. 20 h im Casino, Dr. Dr. h. c. F. Baur, Bad Homburg: «Grosswetterkunde und langfristige Wettervorhersage».

---

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Der S. I. A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich. Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch; Zürich 3, Staffelstrasse 12, Telefon (051) 23 45 07 und 23 45 08.